

微机屏幕提示信息 译释手册

—— 微机操作失误解难

陈国章

李翔忠

朱金娟

编著

天津科学技术出版社

微机屏幕提示信息译释手册

——微机操作失误解难

陈国章 李翔忠 朱金娟 编著

天津科学技术出版社

津新登字(90)003号

责任编辑:徐 彤

微机屏幕提示信息译释手册

——微机操作失误解难

陈国章 李翔忠 朱金娟 编著

*

天津科学技术出版社出版

天津市张自忠路189号 邮编 300020

天津市春蕾印刷厂印刷

新华书店天津发行所发行

*

开本 787×1092 毫米 1/16 印张 10 字数 231 000

1994年6月第1版

1996年2月第3次印刷

印数:10 001—15 000

ISBN 7-5308-1709-4

TP·58 定价:9.90元

内 容 简 介

《微机屏幕提示信息译释手册》是针对我国广大微机用户而编写的,适用于国内普遍使用的微型计算机,全书共收集了微机屏幕提示信息 500 多条,并按所使用的 DOS 命令的字母排列,全书内容共四篇。第一篇 屏幕提示信息英汉对照解析表 ;第二篇 DOS 命令使用指南 ;第三篇 DOS 中三个重要程序的介绍 ;第四篇 中文操作系统 CC-DOS 系统分析。本书内容全面,格式清新,使用方便,可供所有微机人员使用,可作为各类院校师生以及各类专业技术人员上机操作的参考书。

前 言

随着科学技术的飞速发展,计算机的使用越来越引起了人们的注意,无论是在教学、科研、工程控制或管理以及各类办公事务中,计算机越来越显示出了不可低估的作用。

在我们长期的教学、科研和编程过程中,尤其是在几次的社会调研中发现,几乎所有的计算机操作人员和程序设计人员都在为辨明错误代码的确切含义、性质、产生的原因而花费大量的精力和时间,甚至常常会在一些不熟悉的屏幕英文提示前不知所措。如果能拥有一本《微机屏幕提示信息译释手册》,肯定将节约大量的精力和时间,从而能大大地提高工作效率。

《微机屏幕提示信息译释手册》正是为我国广大的微机操作人员而编写的,它适用于国内普遍使用的微型计算机。本书共收集了微机屏幕英文提示信息 500 多条,并按所使用的 DOS 命令的字母排列,全书共四篇。第一篇为屏幕提示信息英汉对照解析表,此篇以表格的形式给出了五个内容,即:操作人员使用的 DOS 命令;命令出错时,屏幕出现的英文提示;依据计算机专业技术术语所译成的汉语原意;产生这些提示信息的原因;解决的办法。第二篇是 DOS 命令使用指南,此篇给出了几乎所有 DOS 命令的使用方法,并把每条 DOS 命令按四部分加以介绍。包括命令格式,功能,说明,举例。此篇能帮助微机操作人员正确地使用 DOS 命令。第三篇为 DOS 三个重要程序的介绍,此篇主要介绍了 DOS 中行编辑程序(EDLIN)、连接程序(LINK)和调试程序(DEBUG)。通过本篇的学习,能使读者学会怎样编辑一个源文件,怎样将一个或多个目标文件及库组合起来产生一个可执行文件以及怎样更快、更好地调试程序。第四篇为中文操作系统 CC-DOS 系统分析,在此篇中介绍了四个内容:一 CC-DOS 的引导;二显示器控制模块分析;三屏幕处理程序分析;四打印驱动程序分析。通过本篇学习能帮助读者提高对系统的分析能力。最后给出了 ASCII 码表,以帮助读者使用。

本手册内容全面,格式清新,使用方便,可供所有微型计算机操作人员使用,也可作为各类院校师生以及各类专业技术人员上机操作的必备参考书。

我们诚挚希望本书的出版,能给所有的微型计算机用户带来帮助,我们也衷心感谢为本书的编写提供巨大帮助的陈文锦、齐悦、张天笠、张德培、陈阳等同志,没有他们的努力,本书也不可能如期与读者见面。

由于时间仓促,以及编者水平有限,书中定有许多不妥之处,恳请读者批评指正。

编者

1994. 4

目 录

第一篇	屏幕提示信息英汉对照解析表	(1)
第二篇	DOS 命令使用指南	(54)
1	APPEND(外)	(55)
2	ASSIGN(外)	(56)
3	ATTRIB(外)	(56)
4	BACKUP(外)	(57)
5	BAEAK(内)	(57)
6	CHDIR(内)	(58)
7	CHKDSK(外)	(59)
8	CLS(内)	(60)
9	COMMAND(外)	(60)
10	COMP(外)	(60)
11	COPY(内)	(61)
12	CTTY(内)	(62)
13	DATE(内)	(62)
14	DEL(内)	(63)
15	DIR(内)	(63)
16	DISKCOMP(外)	(64)
17	DISKCOPY(外)	(65)
18	ECHO(内)	(66)
19	ERASE(内)	(66)
20	EXE2BIN(外)	(66)
21	EXIT(内)	(67)
22	FDISK(外)	(67)
23	FIND(外)	(67)
24	FOR(内)	(68)
25	FORMAT(外)	(69)
26	GOTO(内)	(70)
27	GRAFTABLE(外)	(70)
28	GRAPHICS(外)	(70)
29	IF(内)	(71)
30	JOIN(外)	(71)
31	KEYBXX(外)	(72)
32	LABEL(外)	(72)
33	MKDIR(内)	(73)

34	MODE(外)	(73)
35	MORE(外)	(75)
36	PATH(内)	(75)
37	PAUSE(内)	(76)
38	PRINT(外)	(76)
39	PROMPT(内)	(77)
40	RECOVER(外)	(77)
41	REM(内)	(78)
42	RENAME(内)	(78)
43	REPLACE(外)	(78)
44	RESTORE(外)	(79)
45	RMDIR(内)	(80)
46	SELECT(外)	(80)
47	SET(内)	(81)
48	SHARE(外)	(81)
49	SHIFT(内)	(82)
50	SORT(外)	(82)
51	SUBST(外)	(83)
52	SYS(外)	(83)
53	TIEM(内)	(83)
54	TREE(外)	(84)
55	TYPE(内)	(84)
56	VER(内)	(85)
57	VERIFY(内)	(85)
58	VOL(内)	(85)
59	XCOPY(外)	(86)
第三篇 DOS 中三个重要程序的介绍		(87)
一、行编辑程序(EDLIN)		(88)
(一)概述		(88)
(二)EDLIN 的启动		(88)
(三)参数介绍		(90)
(四)命令指南		(90)
二、连接程序(LINK)		(99)
(一)概述		(99)
(二)术语		(100)
(三)命令提示		(100)
(四)连接程序参数		(102)
(五)启动连接程序		(103)
三、DEBUG 程序		(104)

(一)概述.....	(104)
(二)启动 DEBUG 程序	(104)
(三)DEBUG 命令参数	(104)
(四)DEBUG 命令指南	(106)
第四篇 中文操作系统 CC-DOS 系统分析	(119)
一、CCDOS 的引导.....	(120)
二、显示器控制模块的分析	(121)
三、屏幕处理程序分析	(126)
四、打印驱动程序分析	(139)
附录 A ASCII 字符与编码对照表	(145)
附录 B ASCII 码表	(147)

第一篇 屏幕提示信息英汉对照解析表

DOS 命令	屏幕英文提示	汉语原意	产生原因	解决方法
APPEND	APPEND/ASSIGN Conflict	APPEND 和 ASSIGN 两条命 令冲突	因为 APPEND 命令不 能使用 ASSIGN	需要删除 ASSIGN 并 启动 APPEND 命令, 重新执行 ASSIGN 命 令
	NO PATH	没有指定路径	在使用 APPEND 命令 时,没有指定所需的 中径	按照 APPEND 命令的 格式,输入正确的参 数,重新启动命令
ATTRIB	Invalid path or file name	所给的路径或文 件名是无效的	指定的路径或文件名 不存在	修正路径或文件名, 重新启动 ATTRIB 命 令
BACKUP	* * * Backing up files to diskette * * *	把文件转存到磁 盘	使用该命令后,显示 备份文件表,提示信 息以后的文件表内的 文件已复制到指定磁 盘上	
	* * Backing up files to target drive X * *	把文件转存到目 标盘 X 上	使用该命令后,提示 所用的磁盘顺序号	
	Cannot create sub directory BACKUP on drive X:	在指定的驱动器 X 上不能建立子 目录	①根目录已满 ②目录同名 ③磁盘有写保护	用 CHKDSK 检查指定 磁盘上的根目录是否 已满,检查是否有同 名根目录存在,是否 磁盘有写保护
	Diskette is not a backup diskette	磁 盘 不 是 由 BACKUP 建立的 备份盘	BACKUP 建立的磁盘 第一个文件是 BACKUPID. @@@@, 而该盘不是	用 BACKUP 建立的正 确的磁盘重新运行一 次
	Fixed backup device is full	备份盘空间已满	磁盘已满,不能存文 件	
	Insert backup diskette nn in drive X: Warning! diskette files will be erased Strike any key when ready	在 X 驱动器中 插入磁盘 nn. 警告! 文件将被 删除. 按任一键继续	备份时提示用户在指 定的驱动器中插入磁 盘(该盘应是已格式 化的磁盘)盘上的内 容被删除	按提示要求操作,按 任一键继续

DOS 命令	屏幕英文提示	汉语原意	产生原因	解决方法
BACKUP	Inster backup source diskette in drive X: Strike any key when ready	在 X 驱动器中插入备份源盘, 按任一键继续	备份时提示用户插入备份源盘, 按任一键继续	按提示要求操作, 按任一键继续
	Inster backup target diskette n in drive X: Strike any key when ready	在 X 驱动器中插入备份目标盘 n, 按任一键继续	备份时提示用户插入备份目标盘, 按任一键继续	按提示要求操作, 按任一键继续
	Inster last backup target in drive X:	在 X 驱动器中插入下一张备份盘	在 BACKUP 命令行中指定了参数/A, 则提示插入一张用作备份的磁盘	按要求插入磁盘, 按任一键继续
	Invalid drive specification Source and Target drives are the same	驱动器说明无效, 源驱动器和目标驱动器相同	BACKUP 命令不允许源、目标驱动器标示符相同	修改驱动器说明后重新运行
	Invalid path	路径名无效	指定的路径名不对	修改路径名重新运行
	Last backup target not inserted	最后一张备份目标盘没有插入	在 BACKUP 命令行中指定了参数/A, 但插入的目标盘不是按备份顺序的最末一张	插入正确的盘重新运行
	* * Last file not backed up * *	最后一个文件没有备份	目标盘空间已满, 最后一个文件没能备份	
	* * * not able to backup file * * *	不能备份文件	由于文件共享不能备份指定文件	等待一会, 再运行 BACKUP 命令
	Source and Target drives are the same	源、目标驱动器相同	BACKUP 命令不允许源、目标驱动器标示符相同	修改为不同的驱动器说明后, 重新运行

DOS 命令	屏幕英文提示	汉语原意	产生原因	解决方法
BACKUP	Target cannot be used for backup	目标盘不能作备份	备份文件不成功,不能在目标盘上备份指定的文件	换磁盘或向另一驱动器上做备份
	Target does not contain backup files	目标盘没有包含备份文件	指定参数/A,没有找到备份文件的目标盘	
	Warning! files in the target drive Drive: \ backup directory will be erased Strike any key when ready	警告! 目标盘根目录上的文件将被删除	将删除目标盘目录上的所有文件	如删除按任一键,否则按下 CTRL-BREAK 键
	Warning! files in the target drive Drive: \root directory will be erased Strike any key when ready	警告! 目标盘根目录上的文件将被删除	将删除目标盘根目录上的所有文件	如删除按任一键;否则按下 CTRL-BREAK 键
	Warning! no files were found to back up	警告! 没找到要备份的文件	指定的磁盘上没有要备份的任何文件	检查所指定的文件是否正确,重新运行
	Target is full	目标盘已满	空间已满不能再存文件	更换磁盘,或删除一些无用的文件再运行
BATCH	For cannot be nested	for 子命令不能嵌套	批处理文件的一行里有多个 for 子命令	修改批处理文件,使每个命令行仅有一条 for 子命令
BREAK	BREAK is ON OFF	BREAK 是开或关	反映 BREAK 的当前状态	如果 BREAK 是 OFF, DOS 将不在每次磁盘 I/O 后检查 CTRL-BREAK,若 BREAK 是 ON DOS 将在每次磁盘 I/O 后检查 CTRL-BREAK 序列

DOS 命令	屏幕英文提示	汉语原意	产生原因	解决方法
BREAK	MUST specify ON or OFF	必须指定 on 或 off	输入的参数不是 on 或 off	输入正确的带有 ON 或 OFF 的命令
CHKDSK	Allocation error for file, size adjusted	文件分配错, 长度被调整	在 FAT 表中出现错误簇号	用 CHKDSK 检查修订, 若指定 CHKDSK / F, 文件最后一簇的末端被截去, 若没有指定 / F, 则显示信息需修正文件长度
	All specified files are contiguous	所有指定的文件位置是连续的	在 CHKDSK 命令中指定的文件按顺序存放在磁盘的相邻扇区内	
	* * * * * bytes disk space freed	* * * * * 字节为磁盘的自由空间	显示磁盘的可用空间	
	Cannot CHDIR to root	不能把当前目录变为根目录	磁盘损坏, CHKDSK 运行失败	
	Cannot CHKDSK a network drive	不能检查网络驱动器	在网络中不能运行 CHKDSK 命令	在暂停 (PAUSE) 公用站之后再运行此命令
	Cannot CHKDSK a SUBSTed or ASSIGNED drive	在已替换或已分配的驱动器上不能运行此命令	路径替换隐藏了 CHKDSK 所需的磁盘信息	取消替换后重新运行此命令
	CHDIR... Failed Trying alternate method	目录改变失败, 用其它的方法运行	CHKDSK 在改变目录时失败	重新启动 DOS, 再运行此命令
	Contains invalid cluster, file truncated	包含无效簇, 文件被截断	此信息前指出有无效簇的文件, 使用参数 / F 后, 将在最后一个有效数据块处截断	

DOS 命令	屏幕英文提示	汉语原意	产生原因	解决方法
CHKDSK	Contains XXX non-contiguous blocks	有 XXX 个不相邻块	文件存放空间不连续	使用 COPY 命令将文件重新复制到新盘中并删除当前文件
	Convert dirsectory to file (y/n)?	将目录转换成文件吗?	目录名错误太多,不能作为目录使用	回答 Y 转换成文件,以便用 DEBUG 或其它软件检查文件,回答 N,目录内容不变
	Convert lost chains to file (y/n)?	恢复丢失的数据吗?	磁盘上有大批的坏块	回答 Y 且使用参数/F 将每个已损坏的分配单元的链恢复到一个文件中,文件名为 filennnn. chk, nnnn 从 0000 开始,回答 N 将清除坏块
	Corrections will not be written to disk	不修改盘上的错误	由于没有使用参数/F,所以发现错误也不修改	使用参数/F 重新运行该命令
	Directory is joined Tree past this point not processed	目录被连接,经过这点的目录树没有处理	当前盘已和其它驱动器连接,盘校验停止	不用处理,该命令每次只检查一个盘
	Disk error reading FAT x	读文件分配表时盘出错误	文件分配表有错误	文件分配表有两个,文件分配表 FAT1 和 FAT2,如两个都有错误,盘需要重新格式化,若格式化失败,说明此盘不能再用
	Disk error writing FAT x	写文件分配表时盘出错误	修改分配表时盘出错误	如 FAT1 和 FAT2 都出错,盘需要重新格式化,若格式化失败,说明盘不能再用

DOS 命令	屏幕英文提示	汉语原意	产生原因	解决方法
CHKDSK	Entry has a bad attribute (or size or link)	目录项中有错误属性	目录项中有非法长度或非法簇连接	用带参数/F 的 CHKDSK 命令修正错误
	Error found, F parameter not specified Corrections will not be written to disk	发现错误, 因为没有使用参数/F, 不修改	在指定的磁盘上发现错误	用带参数/F 的 CHKDSK 命令修正错误
	File is cross-linked on cluster XX	XX 簇上的文件交叉连接	两个文件分配在同一簇上	将两个文件重新复制, 再删除两个旧文件
	First cluster number is invalid, entry truncated	第一个簇号无效, 输入截断	指定的文件含有对数据区无效的指针如带/F 参数, 文件长度截为 0	
	Has invalid cluster, file truncated	包含无效簇号, 文件被截断	此信息前指定的文件中含有一错误指针, 使用参数/F 后, 将最后一个无有效数据截断	用带参数/F 的 CHKDSK 命令修正
	Insufficient room in root directory, Erase files from root and repeat CHKDSK	根目录已满, 删除一些文件再运行	根目录文件太多, 不能恢复丢失的链到文件中	删除一些无用的文件或在根目录中预留目录空间, 再运行该命令
	Invalid current directory	当前目录无效	当前目录中有不可恢复的错误	重新启动 DOS 再运行, 如还出现错误需将磁盘格式化
	Invalid subdirectory	子目录无效	子目录内有无效信息	用带参数/F 或/V 的 CHKDSK 命令修正错误或了解错误类型

DOS 命令	屏幕英文提示	汉语原意	产生原因	解决方法
CHKDSK	XXX lost cluster found in nnn chains convert lost chains to files(y/n)?	在 nnn 链上发现 XXX 簇丢失, 将丢失的链转换成文件吗?	检查文件分配表 (FAT) 时, 该命令发现在数据区中有 XXX 块标明已分配使用, 但与文件没有关系, 询问是释放还是恢复	使用参数 /F, 回答 Y 恢复丢失的链到文件中去. 回答 N 释放这些块, 以便于 DOS 再分配
	Non-DOS diskette	非 DOS 盘	无法识别磁盘格式	格式化后再运行
	Probable non-dos disk Continue(y/n)	可能是非 DOS 盘, 是否继续?	①FAT 表标识字节有错 ②磁盘没有格式化 ③磁盘已坏	回答 Y, CHKDSK 指出改正方法, 再用带参数 /F 的命令, 选择 Y 后自动修改
	Processing cannot continue	不能继续处理	由于内存不够产生此状态	
	Tree past this point not process	不能处理经过这点的路径	CHKDSK 不能继续检查前面已产生的错误信息的目录名	重新启动 DOS, 再运行 CHKDSK 命令
	Unrecoverable error on directory	不可恢复的目录错误	目录检查时发现致命错误	试用 RECOVER 恢复目录
CITY	Invalid device	设备无效	指定的设备名对 DOS 无效	重新输入合法的设备名
Commands	Bad unit	部件有错误	①设备名无效 ②无法识别	修改驱动程序, 重新运行
	Change diskette < hit return>	更换软盘, 然后按 return 键	提示用户更换软盘	按提示操作, 按回车键
	Current drive is no longer valid	当前驱动器失效	网络中在当前驱动器上作删除时, 表明此驱动器失效	将当前驱动器置为有效驱动器

DOS 命令	屏幕英文提示	汉语原意	产生原因	解决方法
Commands	Error writing to device	设备写错误	数据量太大,设备无法处理	修改数据量后再运行
	EXEC failure	执行命令失败	①DOS 读命令时出错 ② config. sys 中的 files=值太小	增大 files=值后再运行,如还出现错误说明盘本身有问题
	File creation error	文件建立出错	①目录已满 ②存在同名文件不能建立或更改	改换其它文件名或更换磁盘
	File not found	文件未找到	①文件名不对 ②没有该文件	修正文件名后再重新运行
	Incorrect DOS version	DOS 版本不正确	该命令不能在当前的 DOS 版本下运行	更换正确的 DOS 版本重新运行
	Incorrect number of parameters	参数个数错误	命令行中参数个数不够	修正错误命令重新运行
	Insufficient disk space	磁盘空间不够	磁盘没有足够的空间存文件	①删除一些旧的文件 ②更换磁盘
	Insufficient memory	内存不够	可使用的内存太小无法执行命令	将 config. sys 中的 buffer 的值改小后,重新运行,如仍出现此信息,说明系统本身没有足够的内存
	Invalid directory	目录无效	①目录名或路径错 ②目录不存在	修正目录名和路径重新运行